

---

## **IRUN / Relatos y fábulas al estilo nipón**

IRUN. DV. Relatos, fábulas y adivinanzas narradas al estilo japonés hicieron las delicias de los niños que se acercaron ayer a la Biblioteca Municipal Ikust-Alaia. Apresurados por coger los primeros lugares frente al escenario, los más pequeños pudieron escuchar cuatro cuentos japoneses bajo la técnica del Kamishibai. Las bibliotecarias Silvia Rodríguez y Aran-txa Egitegi fueron las encargadas de narrar los cuentos Ricitos de oro; Elefantito tiene hambre; La princesa y el feo; y La gotita alegre.

El bibliotecario de Irun, Iñaki Ceberio, hizo de maestro de ceremonias y se encargó de animar el ambiente entre los niños. ¿A qué habéis venido?, preguntaba a los niños. A que nos cuenten cuentos, contestaban algunos, mientras esperaban impacientes a que comenzase la función. A las once y media de la mañana se abrieron unas puertas correderas, que hacían de improvisado telón, y mostraron un pequeño escenario de madera con tres puertas, donde las narradoras fueron insertando ilustraciones que iban moviendo a medida que contaban la historia. El movimiento de las imágenes alegres y coloridas captó la atención de los niños desde el primer momento y despertó la curiosidad hacia el siguiente dibujo, favoreciendo la concentración en la historia.

### **Participación de los niños**

El conocido cuento de Ricitos de Oro y los tres osos abrió el apetito a los niños que colectivamente aplaudían y reían con fuerza. A continuación, el cuento de un hambriento elefantito permitió la interacción no sólo entre la audiencia, también entre las narradoras y los niños. Silvia y Arantxa les propusieron un juego de adivinanzas que los niños no dudaron en aceptar. ¿Qué dibuja Elefantito con la pintura roja?, les preguntaban mientras poco a poco iban mostrando la imagen. Un tomate, un elefante, un corazón, una manzana..., eran algunas de las ideas que partían de la imaginación de los más pequeños. ¿Y con la pintura amarilla?, continuaban preguntando. Un limón, un plátano..., competían los críos queriendo acertar.

### **Una técnica sencilla**

El siguiente cuento, La princesa y el feo fue el más conocido por los asistentes, pero no por eso gustó menos, ya que la técnica del Kamishibai consiste en algo más que leer un cuento, tiene un componente teatral que atrapa de forma especial la atención del público, comentaban las narradoras, principiantes en esta nueva técnica. Es sencilla, cualquiera lo puede hacer, ya que se cuenta con el apoyo de los dibujos, añadían. De este modo, los niños escucharon atentos un total de cuatro historias. Cada día contaremos cuatro cuentos distintos, todos ellos en castellano, ya que no hay relatos en euskara adaptados al Kamishibai, explicaban. Los niños, por su parte, se mostraban encantados, aunque decepcionados porque hubiese acabado la función. Hacen gracia, decía Iker, uno de los chavales que más participó en el espectáculo. ¿Ya se ha acabado?, decía

apenada María. Las risas y los aplausos finales hablaban por sí solos.

Mañana quiero volver, pedía una niña a su padre.

Este novedoso ciclo de cuentos, que forma parte del programa diseñado con motivo del Día del Libro, se desarrollará durante tres jornadas consecutivas más. Hoy, a partir de las 11.30 horas, y durante una hora aproximada, los niños podrán asistir a una nueva sesión, con entrada libre, en la que se narrarán los relatos Ceniciento, Galtzagorriak, Momotaro y Crece, crece, hazte mayor.

